

La Ley de Vivienda Justa lo protege.

Idaho Legal Aid Services

www.idaholegalaid.org

La Ley de Vivienda Justa

Las leyes de vivienda justa prohíben la discriminación en la venta y arrendamiento (renta) de la vivienda basada en la/el:

- Raza
- Color
- Sexo
- Religión
- Origen Nacional
- Incapacidad
- Estado de Familia (la presencia de niños menores de 18 años) de una persona

“Vivienda” incluye pero no es limitada a apartamentos, condominios, dúplexes y viviendas de unidades múltiples, casas móviles/estacionamientos de “trailas”, casas privadas y terreno vacante.

La ley de vivienda justa aplica, pero no está limitada a:

- Medios de anunciar
- Dueños residenciales, agentes de arrendamiento/renta, agentes/gerentes de vivienda, agentes de bienes raíces, y vendedores
- Dueños de casa
- Constructores de casa
- Bancos, asociaciones de ahorros y préstamos, prestadores de préstamos hipotecarios u otras instituciones financieras
- Promotores y contratistas
- Dueños de terreno
- Promotores o dueños de condominios
- Casas de grupos, hogares (asilos) de ancianos y refugios/albergues

La ley de vivienda justa prohíbe:

- Publicar la venta, renta, o financiamiento de una vivienda que indica una preferencia, limitación, o discriminación
- Rehusarse a mostrar, rentar, arrendar, vender, o transferir viviendas, o rehusarse a recibir o transmitir una oferta de compra, renta, o arrendamiento de una vivienda
- Causar términos desiguales, condiciones, y privilegios de vivienda, incluyendo ayuda financiera para una vivienda
- Segregar y/o separación en la vivienda
- Darle a una persona de una clase protegida diferentes términos o condiciones de la venta

- Hacer preguntas cuales indican un proceso de selección diferente
- Aplicar diferentes reglas, pólizas, condiciones, o términos a miembros de una clase protegida
- Restringiendo la elección de una unidad o vecindad
- Amenazar, intimidar, interferir o tomar represalias en contra de un miembro de una clase protegida o a alguien quien ha archivado una demanda (queja)
- Rehusarse a hacer modificaciones razonables o excepciones para un inquilino incapacitado

Idaho Legal Aid Services ayuda:

Idaho Legal Aid Services es una organización no lucrativa cual promueve practicas justas en la vivienda para proveedores de viviendas y consumidores a través de Idaho por medio de proveer presentaciones gratis sobre la Ley de Vivienda Justa y como afecta a nuestras comunidades. La presentación se enfoca en los derechos y responsabilidades cuales involucran a ambos consumidores y proveedores de vivienda.

Uno de nuestros propósitos es informar a la gente quienes son los que más frecuentemente son discriminados en lo que se refiere a la vivienda. Estas personas protegidas necesitan saber sobre sus derechos de vivienda justa en situaciones de dueño/inquilino igual como en la compra de casa porque estos grupos:

- Frecuentemente no se dan cuenta que sus derechos están siendo quebrantados (violados).
- Pueden sufrir la discriminación tan frecuentemente que ellos empiezan a sentirse impotentes de pelearla—aún llegar a esperarla.

Por estas razones, nosotros queremos compartir con la comunidad y con organizaciones información sobre vivienda justa para que podamos trabajar juntos para ayudarles a esos en necesidad en una manera mejor.

Adicionalmente, nosotros queremos informar a esas personas cuales están en contacto directo con estas personas protegidas ya sea como sus defensores o como su proveedor de vivienda. Como proveedores, existe la responsabilidad de proveer una oportunidad igual a toda la gente.

Para hacer arreglos para talleres educacionales sobre la vivienda justa, por favor comuníquese con Idaho Legal Aid Services, Oficina Administrativa al número (208) 336-8980.

Idaho Legal Aid Services sitio en la Web:

Para folletos y más información sobre sus derechos bajo la Ley de Vivienda Justa, el sitio en la Web incluye lo siguiente:

- Derechos y responsabilidades de dueño/inquilino
- Formularios de HUD sobre la Discriminación en la Vivienda
- Derechos de Inquilinos de Viviendas Móviles
- Vivienda Publica
- Consejo para Renteros
- Consejo para Renteros y Depósitos de Seguridad
- Conexiones a otros sitios en la Web sobre vivienda justa

Conéctese al: www.idaholegalaid.org

Como la vivienda justa le aplica a usted:

La intención de la Ley de Vivienda Justa es permitirle a las personas oportunidades iguales de vivir donde ellos elijan. Donde usted vive determina:

- Donde van sus hijos a la escuela
- La facilidad de llegar a su trabajo, atención médica, recreación
- Asegura que la comunidad es un buen lugar para que negocios futuros se localicen allí
- Promueve el crecimiento económico y el bienestar para todos

Si usted ha sido discriminado usted puede comunicarse con:

- La oficina local de Idaho Legal Aid Services refiéranse a la lista de oficinas por detrás de este folleto

- El Concilio de Vivienda Justa Íntermontaña

1-800-717-0695 o 383-0695 en Boise (ambos son TTY accesibles)

- HUD directamente llamada gratis al 1-800-877-0246
- Completar (llenar) el formulario de HUD sobre quejas en línea a la dirección en la Web www.hud.gov